



Aceto Balsamico di Modena IGP 250 ml x 6
marasca Senso Egocalo Blu
-
Balsamic Vinegar of Modena IGP 250 ml x 6
Marasca Senso Egocalo Blue

Rev. Modello 01 del 13/04/2011
COD.EAN: 8 005140 001896
COD.ARTICOLO: BAMN025ST--MN00QMTI6

Scheda Articolo N° 223 rev. 00

SPECIFICHE PRODOTTO

Nome Prodotto:	Aceto Balsamico di Modena IGP 250 ml x 6 marasca Senso Egocalo Blu
Product Name:	Balsamic Vinegar of Modena IGP 250 ml x 6 Marasca Senso Egocalo Blue
Descrizione Prodotto:	Aceto Balsamico di Modena IGP ottenuto dalla lavorazione e miscelazione di aceti di diverse tipologie, caratteristiche e invecchiamenti con mosti d'uva provenienti da vitigni specifici come da DPC 030
Product description:	Balsamic vinegar of Modena is obtained by processing and blending different type, features and aging of vinegars with grape must coming from specific grape varieties as DPC 030 wants.
Paese di Commercializzazione:	00 (Italia, Germania, Regno Unito, Francia, Spagna, Olanda e paesi con lingua accettata)
Trading Languages:	00 (Italy, Germany, United Kingdom, France, Spain, Netherlands and countries with accepted language)
Durata Prodotto:	Reale - Technical: Illimitata - Unlimited
Shelf Life:	Legale - Legal: Data di Produzione + 5 anni - Production Date + 5 years
Conservazione:	Bott. Chiusa: Temp. Ambiente Bott. Aperta: Temp. ambiente <i>Si consiglia di non sottoporre il prodotto a forti escursioni termiche, alla prolungata esposizione ai raggi solari e o allo stivamento in celle frigorifere.</i>
Storage:	Closed bottle: Room temperature Open bottle: Room temperature <i>We suggest not to submit the product to a strong temperature range, to long exposure to the sun rays or storage in cold rooms.</i>
Ingredienti:	Aceto di Vino, Mosto Concentrato, Colorante: E150d.
Ingredients:	Wine vinegar, concentrated grape must, dye: E150d.
Allergeni - Allergens:	Contiene solfiti - Contains sulphites
Legislazione:	Prodotto conforme alle vigenti normative DM 27.03.1986, Legge 6 giugno 1986 n. 258 e successive modifiche. Legge 20 Febbraio 2006 n°82; Reg. CE 583/2009 e conseguente DPC030.
Legislation:	Produced according to: DM 27.03.1986; Legge 06.06.1986 n. 258 and further modifications; ; Legge n. 82 del 20.02.2006; Reg. CE 583/2009 and further DPC030.

Acetificio Mengazzoli S.n.c. di Mengazzoli Giorgio. &C.

- Via della Costituzione, 41/43 - I 46010 Levata di Curtatone (MN)
Phone +39 0376 47444 - +39 0376 290228 - Fax +39 0376 478231
Web site: www.mengazzoli.it - E-mail: info@mengazzoli.it
Iscritta a Registro Imprese di Mantova N. Iscrizione 01693940205
REA Mantova 175598 P.IVA IT01693940205 C.F. 01693940205



Aceto Balsamico di Modena IGP 250 ml x 6
marasca Senso Egocalo Blu
-
Balsamic Vinegar of Modena IGP 250 ml x 6
Marasca Senso Egocalo Blue

Rev. Modello 01 del 13/04/2011
COD.EAN: 8 005140 001896
COD.ARTICOLO: BAMN025ST--MN00QMTI6

Scheda Articolo N° 223 rev. 00

COMPOSIZIONE ARTICOLO - ITEM COMPOSITION:

	Contenuto - Content	Peso Netto - Net Weight	Peso Lordo - Gross Weight
Unità di vendita Sales Unit:	1 x 250 ml	P.N. 250 g	P.L. 566 g
Quantità per collo: Units for Pack:	6 x 250 ml	P.N. 1500 g	P.L. 3396 g
Quantità per pallet: Units for Pallet:	1296 x 250 ml	P.N. 324 Kg	P.L. 733,536 kg

Pallettizzazione: Pallet composition:	Numero di piani: Number of layers:	4	Colli per piano: Masters per layer:	54	Colli per pallet: Masters per pallet:	216
--	---------------------------------------	---	--	----	--	-----

Pallet: 80 x 120 Tipo: EPAL Materiale conforme alla disposizione di cui al D.L. 25 gennaio 1992 n. 108.
Pallet: 80 x 120 Type: EPAL Material according to the rules of the L.D. January 25th, 1992, n°108.

IDENTIFICAZIONE PRODOTTO - PRODUCT BATCH IDENTIFICATION:

Lotto di produzione L = data di scadenza data di produzione più 5 anni GG.MM.AAAA.
Production Batch = date of expiry - production date + 5 years GG.MM.AAAA Ex: 01.12.2012

ITALIANO/INGLESE

Informazioni Nutrizionali / Nutritional Information	Porzione/ Portion 100 ml	Porzione/ Portion 10 ml	AR/RI%
Energia/Energy	539 kjoule / 127 kcal	54 kjoule / 13 kcal	1%
Grassi/Fat(g)	0	0	0%
di cui/of wich			
acidi grassi saturi/saturated fat (g)	0	0	0%
acidi grassi monoinsaturi (g) [*]	0	0	
acidi grassi polinsaturi (g) [*]	0	0	
Carboidrati/Carbohydrate(g)	27,0	3	1%
di cui/of wich			
Zuccheri/Sugar(g)	27,0	3	3%
Polioli/Polyols(g) [*]	0	0	
Amido/Starch (g) [*]	0	0	
Fibre/Fiber(g) [*]	0	0	0%
Proteine/Protein (g)	0,06	0	0%
Sale/Salt (g)	0,05	0	0%

AR= Assunzioni di riferimento di un adulto medio (8400 kj/2000 kcal)

RI= Reference intake of an average adult (8400 kj/2000 kcal)

^{*} indica elementi NON obbligatori nella dichiarazione nutrizionale

^{*} refers to elements NOT mandatory in the nutritional declaration

Acetificio Mengazzoli S.n.c. di Mengazzoli Giorgio. &C.

- Via della Costituzione, 41/43 - I 46010 Levata di Curtatone (MN)
Phone +39 0376 47444 - +39 0376 290228 - Fax +39 0376 478231
Web site: www.mengazzoli.it - E-mail: info@mengazzoli.it
Iscritta a Registro Imprese di Mantova N. Iscrizione 01693940205
REA Mantova 175598 P.IVA IT01693940205 C.F. 01693940205



Aceto Balsamico di Modena IGP 250 ml x 6
marasca Senso Egocalo Blu

Balsamic Vinegar of Modena IGP 250 ml x 6
Marasca Senso Egocalo Blue

Rev. Modello 01 del 13/04/2011
COD.EAN: 8 005140 001896
COD.ARTICOLO: BAMN025ST--MN00QMTI6

Scheda Articolo N° 223 rev. 00

CARATTERISTICHE ORGANOLETTICHE, CHIMICHE E FISICHE DEL PRODOTTO:

ORGANOLEPTICAL, CHEMICAL AND PHYSICAL FEATURES OF THE PRODUCT:

Aspetto:	Bruno caratteristico	Aspect:	Brown color chatacteristic
Consistenza:	liquido	Consistency:	liquid
Colore:	nero	Color:	black
Odore:	tipico aromatico agrodolce	Scent:	Tical sweet and sour
Sapore:	Tipico aromatico, agrodolce, fruttato, corposo, fresco, persistente.	Taste:	Typical aromatic, sweet and sour, fruited, full-body, fresh, persistent.

PARAMETRI CHIMICI MEDI:

AVERAGE CHEMICAL PARAMETERS:

Proprietà	Metodo	Unità	Target	Toll. +/-
<i>Densità - Density (20°C)</i>	Met. Uff. M.A.F.	V/V	1,12	+/- 0.9 %
<i>Titolo Alcolimetrico Volumico - Alcool in volume</i>	Met. Uff. M.A.F.	%V/V	0,06	1,5 max
<i>Zuccheri Riduttori Reducing sugars</i>	Met. Uff. M.A.F.	g/l	270	+/- 10 %
<i>Acidità tot. Total Acidity</i>	Met. Uff. M.A.F.	g/100ml	6	6% min
<i>Estratto secco totale Total Dry extract</i>	Met. Uff. M.A.F.	g/l	300	+/- 5%
<i>Estratto Secco Dedotti gli Zuccheri - Dry extract without sugars</i>	Met. Uff. M.A.F.	g/l	35	30 min
<i>Anidride Solforosa (SO₂) Sulphur dioxide</i>	Met. Uff. M.A.F.	mg/l	50	100 max.

Commento: I parametri espressi in tabella possono avere alcune variazioni pur identificando il medesimo prodotto. Questo deriva dalle caratteristiche delle materie prime che sono soggette alle annate di produzione e a molti fattori ambientali.

Comments: These parameters could vary though the product is the same. That's because of the features of the raw materials which can change following the production years and the environment features and changes.

PARAMETRI MICROBIOLOGICI:

MICROBIOLOGICAL PARAMETERS:

Proprietà	Metodo	T/Unità	Tolleranza
<i>Aceto Bacter - Vinegar bacter</i>	Coltura su terreno - cultivation on soil	0 ute/ml	Presenza - presence
<i>Lieviti - Yeast</i>	Coltura su terreno - cultivation on soil	0 ute/ml	Presenza- presence

TRATTAMENTI STERILIZZANTI:

Precisiamo, che i nostri prodotti onde evitare decadimenti di qualità, non vengono sterilizzati a caldo. Il processo applicato è la microfiltrazione a 5 µm.

STERILIZATION

Acetificio Mengazzoli S.n.c. di Mengazzoli Giorgio. &C.

- Via della Costituzione, 41/43 - I 46010 Levata di Curtatone (MN)

Phone +39 0376 47444 - +39 0376 290228 - Fax +39 0376 478231

Web site: www.mengazzoli.it - E-mail: info@mengazzoli.it

Iscritta a Registro Imprese di Mantova N. Iscrizione 01693940205

REA Mantova 175598 P.IVA IT01693940205 C.F. 01693940205



Aceto Balsamico di Modena IGP 250 ml x 6
marasca Senso Egocalo Blu
-
Balsamic Vinegar of Modena IGP 250 ml x 6
Marasca Senso Egocalo Blue

Rev.Modello 01 del 13/04/2011
COD.EAN: 8 005140 001896
COD.ARTICOLO: BAMN025ST--MN00QMTI6

Scheda Articolo N° 223 rev. 00

We inform you that our products are heat sterilized in order to prevent decay. The microfiltration process applied is of 5 µm

CONTROLLI - ANALYSIS AND CONTROLS:

<p>Materie prime :</p> <p>Mosto: Analisi preventiva su campione prima dell'acquisto. Analisi interna ed esterna di conferma al momento dell'introduzione in azienda.</p> <p>Aceto di vino: Analisi al momento del ritiro, controllo parametri essenziali al momento della lavorazione</p>	<p>Raw Material</p> <p>Grape must: Parameters are checked before being processed. Internal and external control in order to confirm the compliance when goods enter the factory</p> <p>Wine vinegar: analysis at the time of withdrawal, control essential parameters when processing</p>
<p>Analisi interne: In ogni produzione, sulla massa totale vengono controllati i parametri identificatori del prodotto. Viene ripetuta l'analisi dell'acidità sul primo flacone imbottigliato.</p> <p>Analisi esterne: Controllo eseguito per 3 produzioni nell'anno, con campionatura casuale delle bottiglie e compilazione certificato eseguito da laboratorio esterno. Controllo eseguito da laboratorio autorizzato esterno, quando reso necessario, per verifiche e conoscenze qualitative.</p>	<p>Internal Controls: - In each production stage, the main parameters are checked on the whole bulk. The acidity is analysed again on the first bottle filled.</p> <p>External Controls: Tested for 3 productions in the year, with random sampling of the bottles and compilation performed by certified external laboratory. Inspection carried out by outside approved laboratory, as is necessary for quality checks and knowledge.</p>
<p>Controlli Materiali di imballo:</p> <ul style="list-style-type: none">- Controlli visivi di conformità oggettiva al momento dello scarico e dell'utilizzo in base ai requisiti determinati a priori da parte del cliente, della direzione, della produzione e del fornitore.- Analisi esterne in caso di incongruità nei primi controlli.	<p>Packing materials:</p> <ul style="list-style-type: none">- Visual checking of the packaging material, while unloaded and utilized, to verify the compliance with the requirements of the customer, of the manager, of the production department and finally of the supplier, as well.- An external checking is made in case of incongruity during the first inspection.
<p>Controllo imbottigliato:</p> <ul style="list-style-type: none">- Controllo che il prodotto finito sia conforme ai requisiti: Viene eseguito in momenti diversi durante la lavorazione e per tutto il periodo dagli operatori che svolgono le funzioni dell'imbottigliamento.	<p>Bottling stage:</p> <ul style="list-style-type: none">- The end product has to meet all the quality and packing requirements so this checking is carried out during the production in different place by the operators working on the bottling line.

Si dichiara che la Ns. Azienda applica un piano di autocontrollo (riferimento metodologia HACCP) in conformità al Reg. CE 852/2004.

Dichiara inoltre di non utilizzare materie modificate geneticamente sia come materie prime che come ausiliari di lavorazione.

We do declare that our company applies an auto-checking sanitary plan (ref. HACCP method) in compliance with the Reg. CE 852/2004.

Acetificio Mengazzoli S.n.c. di Mengazzoli Giorgio. &C.

- Via della Costituzione, 41/43 - I 46010 Levata di Curtatone (MN)
Phone +39 0376 47444 - +39 0376 290228 - Fax +39 0376 478231
Web site: www.mengazzoli.it - E-mail: info@mengazzoli.it
Iscritta a Registro Imprese di Mantova N. Iscrizione 01693940205
REA Mantova 175598 P.IVA IT01693940205 C.F. 01693940205



Aceto Balsamico di Modena IGP 250 ml x 6
marasca Senso Egocalo Blu

Balsamic Vinegar of Modena IGP 250 ml x 6
Marasca Senso Egocalo Blue

Rev.Modello 01 del 13/04/2011
COD.EAN: 8 005140 001896
COD.ARTICOLO: BAMN025ST--MN00QMTI6

Scheda Articolo N° 223 rev. 00

We also declare that we DO NOT use genetically modified raw materials nor genetically modified ingredients.

Acetificio Mengazzoli S.n.c. di Mengazzoli Giorgio. &C.

- Via della Costituzione, 41/43 - I 46010 Levata di Curtatone (MN)

Phone +39 0376 47444 - +39 0376 290228 - Fax +39 0376 478231

Web site: www.mengazzoli.it - E-mail: info@mengazzoli.it

Iscritta a Registro Imprese di Mantova N. Iscrizione 01693940205

REA Mantova 175598 P.IVA IT01693940205 C.F. 01693940205



Aceto Balsamico di Modena IGP 250 ml x 6
marasca Senso Egocalo Blu
-
Balsamic Vinegar of Modena IGP 250 ml x 6
Marasca Senso Egocalo Blue

Rev. Modello 01 del 13/04/2011
COD.EAN: 8 005140 001896
COD.ARTICOLO: BAMN025ST--MN00QMTI6

Scheda Articolo N° 223 rev. 00

CALCOLO PESI CONAI:

VETRO-GLASS	260 grammi/unità di vendita Grams per unit of sale
PLASTICA-PLASTIC	2 grammi/unità di vendita Grams per unit of sale
CARTA- PAPER	14,5 grammi/unità di vendita Grams per unit of sale
LEGNO- WOOD	0 grammi/unità di vendita Grams per unit of sale
FERRO-IRON	0 grammi/unità di vendita Grams per unit of sale
ALLUMINIO-ALUMINIUM	3 grammi/unità di vendita Grams per unit of sale

PACKAGING

Tappo: Cap:	Dimensioni - dimensions: Materiale - material: Colore - color: Peso - weight:	- 31,5 x 18 mm - alluminio e PE - oro fiorito neutro - 3 g - PE 1 g	- 31,5 x 18 mm - aluminium and PE - neutral flowery gold - 3 g - PE 1 g
Bottiglia: Bottle:	Tipo - Type: Materiale - material: Colore - color: Peso - weight:	- Marasca 250 ml - vetro - Neutro trasparente - 260 g	- Marasca 250 ml - glass - Neutral few transparent - 260 g
Capsula: Cap:	Dimensioni - dimensions: Materiale - material: Peso - weight	- Ø 33 mm X 45 mm - PVC - 1 g	- Ø 33 mm X 45 mm - PVC - 1 g
Etichetta: Label:	Dimensioni - dimensions: Materiale - material: Colore - color: Peso - weight: Stampa - Print:	- base 120 mm, h 65 mm - Auto-adhesive paper - 4 Quadricromia - 2 g - Positive / Negative	- base 120 mm, h 65 mm - Carta auto adesiva - 4 Quadricromia - 2 g - Positiva / Negativa
Fardello: Master:	Tipo - Type: Materiale - material: Peso - weight:	- Cartone 150x100x214 - Cartone - 70 g	- Cardboard 150x100x214 - Cardboard - 70 g
Interfaldia: Interlayer:	Dimensioni - dimensions: Materiale - material: Qualità - Type: Quantità - Quantity: Peso - weight:	- 115 cm x 70 cm - Paper - FFF222B - 5 per Pallet - 280 g	- 115 cm x 70 cm - Carta - FFF222B - 5 per Pallet - 280 g

Acetificio Mengazzoli s.n.c.

Acetificio Mengazzoli S.n.c. di Mengazzoli Giorgio. &C.

- Via della Costituzione, 41/43 - I 46010 Levata di Curtatone (MN)
Phone +39 0376 47444 - +39 0376 290228 - Fax +39 0376 478231
Web site: www.mengazzoli.it - E-mail: info@mengazzoli.it
Iscritta a Registro Imprese di Mantova N. Iscrizione 01693940205
REA Mantova 175598 P.IVA IT01693940205 C.F. 01693940205